

# The Australian Esperantist

(Successor to La Suda Kruco and La Rondo)  
Oficiala Organo de la Aŭstralia Esperanto Asocio.

Advertisements: 25 cents per line.



REDAKCIO: "Esperanto", Box 2122T., G.P.O., Melbourne 3001. Australia.

Prezidanto: Prof. R. G. Robertson, 7 Euroka Street, Northbridge, NSW, 2063

Sekretario: S-ro S. Wickendon, 498 Pembroke Road, Leumeah, NSW., 2560

Kasisto: S-ro L. Scott, 34 Ocean Road, Manly, NSW., 2095.

A.E.A. Libro-Servo: S-ro T. Elliott, 8 Lone Pine Parade, Matraville, NSW. 2036

N-ro 152 (232)

MELBOURNE

Jan.-Feb., 1977

## ESPERANTO- SOMERLERNEJO EN TOOWOOMBA

Nia agema samideanino, S-ino Jean Lehan, iniciatis tri Esperantokursojn en la kadro de la "Darling Downs Institute of Advanced Education" (D.D.-I.A.E.). situanta en la bela ĝardenurbo Toowoomba, komerca centro de la pitoreskaj kaj fruktodonaj Darling Downs (kio signifas "Karaj Montetoj"). Dudek gesamideanoj ĉeestis, ekde la 10-a ĝis la 20-a de januaro, 1977. Tiu 8-a Somera Altlernejo de D.D.I.A.E. prezentis ankaŭ, kiel kutime, kursojn pri belarto, muziko, skulptarto, pentroarto kaj ceramikarto, teksado, pup-teatro k.t.p.

La Esperanto-kurson por komencantoj instruis S-ro Wre Chandler de Sidnejo (Mond-Prezidanto de O.R.E.), per la lernolibro "Privilegia Vojo al Lingvosocio" de Vilho Setala. Partoprenis S-inoj J. Hock (Rockhampton), E. Steele (Brisbane), H. Nickels (Melbourne) kaj S-ro R. Weis (Toowoomba).

S-ro Ray Ross (Prezidanto de la Brisbane Esperanto-Societo) instruis la mezgradulojn laŭ "Paŝoj al Plena Posedo" de William Auld. Partoprenis S-inoj P. Guy (Rockhampton), R. Maltman (Toowoomba), A. Spencer (Brisbane), E. Taylor (Ora Marbordo). F-inoj J. Turner (Rockhampton), G. Moran (Toowoomba) kaj S-roj R. McNeill (Rockhampton) kaj E. Whiston (Brisbane).

S-ro Trevor Steele gvidis la altgradulojn: S-inoj W. Greenhalgh kaj S-ino S.

Martin (Rochester), D. Sinclair (Pea-chester) kaj J. Lehan (Toowoomba), kun Profesoro R. Robertson (Manly). Ili aŭde tralegis kaj pridiskutis romanon "Kiel akvo de l'Rivero de Raymond Schwartz, kaj poezion verkon "Humoroj" de William Auld. Survoje ili renkontis multajn esprimojn antaŭe nekonatajn eĉ inter altgraduloj.

Dum la dektaga kurso, la kursanoj loĝis en "Fairholme" (Bela hejmo), altlernejo por knabinoj, situanta ĉe la rando de la Toowoomba altebenaĵo. ĉiumatene, je tagiĝo, la suno vekis la plej viglajn kursanojn por ke ili povu rigardi la belan pejzaĝon tra la fenestroj de la dormĉambroj, promeni tra la florplenaj parkoj kaj plezurbaroj, aŭ naĝi en la lerneja naĝejo, sufiĉe luksa; la malpli viglaj, plenumintaj la hejmtaskojn, rajtis ripozi ĝis matenmanĝo. La lerneja kuirejo provizis ĉiutage tri bongustajn kaj kontentigajn manĝojn, ankaŭ kukojn kaj sandviĉojn dufoje ĉiutage por te-paŭzoj. La personaro de la lernejo estis ĉiam preta por plenumi ĉiujn bezonojn sen iu plendo.

La unuan semajnon, gekursanoj el ĉiuj grupoj kunvenis ĉiuvespere en komuna ĉambro, kaj sin distris per ludoj, ŝercoj kaj seriozaj rakontoj, kaj kantoj ĉirkaŭ la fortepiano, en la internacia lingvo, kompreneble. Sabaton posttagmeze ĉiuj vizitis belan artekspozicion, survoje al rezervejo por indiĝenaj flautiro kaj faŭno. Post refreŝiga naĝado, ili ĉirkaŭiris la rezervejon per speciala vagonareto. Lerta gvidisto pritraktis laŭt-

parolile la preĵaĝon, kreskajojn, birdojn kaj marsupialojn.

Dimanĉe kursanojn kaj amikojn afable gastigis S-ro Bob Weis, el la komen-canta grupo, ĉe sia luksa kaj bela moderna hejmo en la najbara kamparo, per bongusta sub-ĉiela rostajo. S-ro Steele esprimis elkoran dankon de la grupo, kaj ĉiuj kantis: "Li estas ja bone-julo".

Lundon vespere Profesoro Robby Robertson gvidis la ĉeestantaron laŭ "La Vojo ĝis la Luno" per lumbildoj, kaj ĉiuj sukcesis reveni teren post la longa vojaĝo. Mardon vespere S-ro Wre Chandler pritraktis diapozitive sian vojaĝon inter O.R.E.-anoj, kiuj bonvenigis kaj gastigis lin en Eŭropo pasint-jare. Merkredon vespere la muzikaman-toj el la kursanaro ĉeestis ĝuindan kon-certon de la profesie kompetenta somer-lerneja orkestro. Ĵaŭde okazis la kurs-fina bankedo en la granda aŭlo de D.D.I.A.E.; la konstruaĵo estis modern-stila kaj komforte klimatizita kaj la kvalito de la manĝaĵoj kaj trinkaĵoj estis alta. Poste oni dancis, ankaŭ modernstile, do, la amplifilo estis iom tro laŭta.

Nu, kiel taksu la sukceson de la aranĝoj? Bona amikema kaj samideana etoso estigis ekde la unua ĉefmanĝo. La tutan tagdekon konstanta ridado interrompis Esperantan konversacion. Loĝi en Esperantujo dek tagojn estis feliĉe, kuraĝige kaj inspire; kelkaj opiniis, ke ili gajnis pli da scio ol dum tutjara ĉiusemajna kurso. La klimato de tiu altebenaĵo ege taŭgas por somera kurso: la komforta loĝejo, abundaj bongustaj manĝaĵoj, kaj helpema personaro de la lernejo ege plaĉis al kursanoj. La venontan januaron ni kongresos en Launceston, do, ni ne povos ĉeesti kur-son en Toowoomba, sed post 2 jaroj somera kurso denove estos rekomend-inda. Efektive, la ebleco de kongreso en tiu urbo estas konsiderinda. — Robo II \* Fakte, la nomo "Darling" devenis honore al Sir Ralph Darling (1775-1858), guberniestro de N.S.K. 1825-31. La nomon portas rivero, pli longa parto de river-duo ("Darling-Barwon") alflu-anta al la "Murray". Apudaj regionoj en Sudorienta Kvinslando kaj nordori-enta N.S.K. nomiĝas "Darling Downs" (Red.)

**Stafeto translokiĝas al Danlando:** Pro interkonsento inter Torben Kehlet kaj Juan Regulo Perez, la du eldonaj orqan-izoj kunfandiĝos kaj funkcios en Dan-lando sub la nomo "S T A F E T O — T. K."

## ESEO-KONKURSO

### GAJNU FLUG-BILETON AL LAUNCESTON

En la jaro 1931, anoj de la Melburna Esperanto-Societo starigis, honore al mortinta prezidinto J. G. Pyke, fonduson kies interezon ili disponigis kiel premion por la kandidato, kiu, post unu-jara studado, plej sukcesis en elementa ek-zameno. Pro la posta starigo de 3 sin-sekvaj ekzamenoj de la Aŭstralia Ek-zamena Komisiono, tiu Fonduso stagnas dum pluraj jaroj, sed nun la Komitato de la Melburna E-Societo decidis revlivi ĝin, kaj dediĉi la interezon al konkurso alispeca.

Ĉi-jare la intenco estas okazigi ESEO-KONKURSON laŭ la temo

**"KIEL REAKTIVIGI NE PLU AKTIVAJN ESPERANTISTOJN?"**

La premio estos revena flugbileto de Melbourne al Launceston por partopreni la Aŭstralian Esperanto-Kongreson.

La kondiĉoj: 1-e: Verku escon, mini-mume mil-vortan, laŭ la supre-citita titolo kaj sendu al "Melbourne Esper-anto Society", Box 2122 T., G.P.O. MELBOURNE, 3001. 2-e: Metu vian escon sen nomo en koverton sufiĉe gran-dan, kaj aldonu kune malpli grandan koverton sigelitan, kiu enhavas vian nomon kaj adreson. 3-e: Devos parto-preni almenaŭ du konkurstantoj.

Jen via oportuno! Ekverku!

## NIA HISTORIO

### No. 16 PIONIRAJ ESPERANTISTINOJ DE MELBURNO

Dr. Lilian Alexander, kiu loĝis ĉe 17 Murphy St., South Yarra, aliĝis al la klubo en 1906 kaj estis membro de la komitato en 1907 kaj 1908. Supozeble ŝi estis entuziasma Esperantistino jam en 1902, ĉar ŝi aliĝis en tiu jaro al la Monda Ligo de D-ro Zamenhof (N-ro 14766).

Tamen, ŝia nomo ne plu aperas post 1908, kio sugestas ke ŝi eble forlasis Melburnon aŭ Viktorion aŭ eĉ Aŭst-ralion, je tiu tempo.

S-ino M. T. Dacomb el Surrey Hills kaj ŝiaj 2 filinoj Beatrice kaj Clara aliĝis al la klubo en 1907. Tiuj 3 sinjorinoj in-ventis la "Dacomb-Sistemon de Steno-grafio, kaj gvidis komercan kolecion en Melburno. Esperanto estis unu el la stud-temoj, kiujn ili instruis. S-ino Dacomb (N-ro 16555) estis membro de

la Zamenhofa Ligo, eble jam en 1904. F-ino Beatrice Lacombe estis kasistino de la klubo en 1908.

S-ino Mary Harrison, kiu loĝis ĉe Charlotte Place, St. Kilda, aliĝis al la klubo 28/12/1906 kaj estis ankaŭ membro de la Zamenhofa Ligo (N-ro 20935). Si estis tre kapabla kaj entuziasma E-istino, sed ŝajne estis daŭre ĝenata de malsano. Si estas membro de la klub-komitato en 1908 kaj partoprenis la unuan Aŭstralian E-Kongreson en Adelaide en Oktobro 1911. Ŝajne por helpi la satsat-ton ŝi faris plurajn marvojaĝojn al N.S.K. kaj Kvinslando en 1908 kaj al la Filipinoj en 1911. Si verkis priskribon pri unu el siaj vojaĝoj, kiu aperis felicitone en la "Aŭstralia Esperantisto" de D-ro Barrington, 1908-1909. Si mortis en Melbourne, 2/12/1912, nur 2 semajnojn antaŭ la 2-a Aŭstralia E-Kongreso en Melbourne.

La Melbourne E-Societo posedas la solan ekzistantan kolekton de tiu frua "Australian Esperantist". Sur kelkaj el tiuj estas skribita la nomo de S-ino Mary Harrison, do, verŝajne, post ŝia morto la edo aŭ familio donacis ilin al la klubo.

Mrs. Tillotson, kiu eniris la "Cafe Australasian" en Elizabeth Strato, Melbourne, aliĝis al la klubo 2/11/1906. Dum 6 monatoj, de decembro 1906 ĝis majo 1970 la klubo kunvenis ĉiusemajne ĉe ŝia kafejo.

Kune kun John Booth ŝi partoprenis la 7-an Universalan Kongreson en Antverpeno, Belgio, en aŭgusto 1911, kaj je reveno en novembro 1911 ili ambaŭ raportis pri la kongreso ĉe unu el la klubaj kunvenoj. Si estis membro de la komitato en 1913.

**LAPENNA FONDUSO:** Ĉar mi jam ne posedas la liston de la donacintoj, mi ne scias kiuj donacis al la Lapenna Fonduso dum la kongreso en januaro 1976. Ĉiu donacinto, kiu an'oraŭ ne ricevis sian ekzempleron de "Hamburgo en Retrospetivo", sendu al mi 60c por la aŭfranko, kaj mi tuj sendos. Ken G. Linton.

**62-a Unversala Kongreso en Reĵkjaviko en Islando:** Jam aliĝis el Aŭstralio Ges-roj I. Matasin, S-ino R. McGrath, Ges-roj L. McLochlan, S-ro W. Chandler, S-ino M. Chaldecott, S-ino B. Podmore, S-ino M. Lifford, D-ro kaj S-ino A. Einihovici kaj Ges-roj A. E. Morrison. Kun la nomo de nia komitatano, S-ro Ken Linton, kiu ne iros, kvankam membro, la tuta nombro estas 14, kiu povus esti rekordo por Aŭstralio.

### Aŭtomobilistoj el 31 landoj.

La Internacia Esperanto-Klubo Aŭtomobilista arigas jam 1006 membrojn en 31 landoj. Estus dezirinde, ke multaj interesuloj fariĝu delegitoj por aŭtoservo. Oni pe postulas teknikajn servojn de la delegitoj, sed helpon trovi riparejon k.t.p. Informiĝu ĉe Ken G. Linton, 11 Poplar St., South Caulfield, Vic. 3162.

### La fama Eiffel-Turo.

Mi ĵus finis fari 80 centimetrojn altan imitaĵon de la fama Pariza konstruaĵo: mi faris ĝin el alumetoj kungluitaj kaj kolorigis ĝin per argenta farbo. — Ni unue vidis la originalon dum la Internacia Esperanto Kongreso en 1932, la unua kongreso, kiun ni partoprenis kiel nov-bakitaj samideanoj. Kaj dum niaj vojaĝoj en 1967 kaj 1969 ni ĉiam denove admiris tiun inĝenieran majstro-verkon. Sekve, tre interesis min jena legaĵo pri ĝi: "Tiu konata distingilo en Parizo, la Eiffel-Turo, siatempe estis la celo de multaj insultoj. Balzac, laŭdire, fuĝis kriegante for de ĝia aspekto, dirante ke li ne povas toleri tiun kolosan vulgarecon. William Morris, la angla poeto, ŝajne partoprenis similan opinion. Dum lia longa restado en Parizo li kvazaŭ monaĥe enŝlosis sin en la restoracio de la turo. Li ne nur prenis ĉiujn siajn manĝaĵojn tie, sed ankaŭ skribis la plimulton de siaj verkoj en la sama loko. Kiam iu persono diris al li, "La turo certe impresas vin", Morris furioze respondis: "Impresas min?! — Mi restas ĉi-tie, ĉar ĝi estas la sola loko, kie mi povas eviti vidi la malbenitan objekton!"

—P. E. Schwerin.

Sunbanante min ĉe la marbordo, mi rimarkis junan patrino ĉe la akvorando kie ŝi sin okupis pri pentrado, kaj dume garde observis infanĉareton. Ĉar la "lupoj" estis iom persistemaj tiutage mi moviĝis pli proksimen al ŝi. Si rigardis min kun rideto: "Ĉu ne estas terure," ŝi rimarkis. "Jen la kialo, ke mi venigas la ĉareton. Kutime ĝi servas duoblan celon — ĝi fortimigas la lupojn kaj entenas miajn materialojn".

Kuracisto, ekzamenante magnaton: "Kontraŭe al tio, kion diras la sindikatoj, mi trovas, ke via koro estas vere en la ĝusta loko".



● **PERTH:** Nur 13 Liganoj partoprenis la jarkunvenon de la Esperanto-Ligo ĉe la Instruista Kolegio, Nedlands, la 8an de decembro. Spite de la morto de du Liganoj kaj la eksigo de du, la membreco pliiĝis de 85 ĝis 92 dum la pasinta jaro. Je la 30a novembro, 1976, \$7,385.82 konsistigis la Lig-kason, el kiu la plejparto estas investita ĉe la "Perth Building Society".

S-ro A. C. Huts elektigis kiel Prezidanto por 1977. Aliaj oficistoj estos S-ro J. Hawks (vic-Prezidanto), S-ro W. H. Howard (Sekretario), S-ro O. W. Loneragan (Kasisto), S-ro R. Smeets, S-ro C. Dean kaj S-ino Ruth McGrath.

Je la 15a dec. 65 Liganoj kaj amikoj ĉeestis la Zamenhofan Feston ĉe "Harper Hall, East Perth". Post luksa bufeda vespermanĝo F-ino Stempel proponis toston al la memoro de D-ro Zamenhof, post kiam S-ro Howard resumis la paroladon anglalingve por la informo de niaj gastoj. Sekvis ĝuigaj distraĵoj. Tiurilate, ni ŝuldas dankon al S-ino Hancock kiu organizis kaj direktis horon kaj komunan kantadon. Tion subtenis S-ro Gobba per sia akordiono. Oni laŭte kaj daŭre aplaudis teatraĵeton en kiu rolis D-ro Einihovici, S-ino Payne, S-ro Mazza kaj S-ro McGann.

Ni esperas ke kiel eble plejmulto da Liganoj partoprenos tuttagan kunsidon je la 23a januaro ĉe la "Community Education Centre, Fremantle" por diskuti agadon por la jaro 1977.

Planado bone progresas por la disvastigo de Esperanta kurso el la Radio-stacio 6NR starigita de la Instituto de Teknologio. La sonbendigita kurso "Jen Nia Mondo" jam estas ricevita de Anglujo kaj ni atendas ke la disaŭdigo komenciĝos antaŭ la fino de februaro.

—W. H. HOWARD.

● **LAUNCESTON:** La klubo festis la Zamenhof-Memortagon per bufeda manĝo en la hejmo de S-ino Lyn Carswell. Je la 9-a de januaro okazis krad-rosta pikniko ĉe la feria domo de Ges-roj M. Le Fevre en Binalong Bay. Membroj kaj amikoj pasigis agrablan tagon en bela ĉirkaŭaĵo.

● **MELBOURNE:** 'El la historio' estis la temo de la grup-vespero de 8/11. S-ro Marshall Cohen rakontis pri personaj renkontiĝoj kun Lanti, la fondinto de S.A.T. S-ino F. Koppel aldonis interesajn pri Lanti kaj pri ties rivalo E. Drezen el la nova libro "Vivo de Lanti".

Nia prezidanto, S-ro S. Kanački, revenis de sia vojaĝo al Jugoslavio. Je 15/11 kaj 29/11 li interese parolis pri nuntempa Jugoslavio kaj montris multajn bildojn.

Ges-roj P. Schwerin (Sydney) estis bonvenaj gastoj ĉe nia grup-vespero de la 22-a de novembro kiam S-ino Fay Koppel daŭrigis sian serion de prelegoj pri la Nilo riversistemo.

La Zamenhof-Festo de ĉiuj 4 Melburnaj E-grupoj okazis sabate, la 11-an de decembro en la halo de la skoltina asocio. Ĉeestis 53 personoj, inkluzive grupon el Morwell, kiu veturis longan distancon por ĉeesti la feston. S-ion D. Howes, filno de S-ro Maddern, kaj F-ino Philippa Maddern ravis per areto da popolkantoj kaj S-ino M. Wybenga, kun informa komentario, prezentis trafikajn bildojn pri partopreno en la atena mondkongreso kaj vagadoj tra Eŭropo. Prozaĵoj kaj poezio de grupanoj el Oakleigh kaj Melburno alternis kun amuzaj skeĉoj de grupanoj el Waverley kaj Malvern. S-ro Ivan Maddern revuis la jaron 1976 kaj S-ro Ken Linton festparolis laŭ la temo "Ĉu la Esperanto-Movado povas esti neŭtrala rilat erektion?" La jesan konkludon li subtenis citante versojn el la Zamenhofa poemo "Sub la Verda Standardo."

La Jarfina Festeto de la Melburna E-Societo okazis 13/12 en la Esperanto-Domo. S-ro H. Beechey parolis pri herboj kaj montris specimenojn utilajn por kuiraj sanigaj. S-ro Koppel montris mapojn pri Nov-Zelando kaj skizis rondveturon kiun li planis por ferio dum Kristnasko. Surprizaj gastoj estis Ges-roj Tronerud el Tweed Heads, iamaj Melburnanoj. Luksa manĝeto konkludis gajan vesperon.

Gratulojn al May kaj Arnold Baldwin, pro la naskiĝo, je 16-a de decembro 1976, de filo Stuart Graeme.

● **SYDNEY:** Je 29/11 S-ino M. Chaldecott parolis pri Walter Burley Griffin, arhitekto, urbplanisto, Esperantisto, sekvanto de Rudolf Steiner kaj Henry George, certe viro multanka. Dank' al la biblioteko en Willoughby kaj N.C.-D.C. en Kanbero, S-ino Chaldecott montris dom-desegnojn kaj urbplanojn, kiel ankaŭ bildojn en libroj pri lia laboro.

6/12 S-ino Betty Cleminson (Manly) montris lumbildojn pri la Postkongreso de la Atena Kongreso. Belaj insuloj estis vizititaj. Por ŝi, mirinda estis la subtera palaco de Knossos, kun 1000 ĉambroj. Kiu konstruigis ĝin?

La Zamenhofa Vespero, 11/12/76, lrom paroladoj de Robbie Robertson kiel A.E.A.-Prezidanto, kaj Arturo Cocking, estis virina afero. Margaret Chaldecott donis la festparoladon, laŭ la temo "La komerca valoro de Esperanto". Ŝi sciigis epiniojn de firmaoj, kiuj jam uzas Esperanto kaj montris reklamojn. Manlanoj priskribis elstarajojn de siaj vizitoj eksterlande. Kantoj alternis kun paroladetoj. Marjorie Duncan priskribis renkontiĝen en Bournemouth kun Ann Gash, kiu velis sola de Aŭstralio al Anglujo. Betty Cleminson, en trajno survoje al la Jungfrau-Monto devis eltrajniĝi kaj piediri ĝis venonta stacidomo ĉar aro da bovinoj rifuzis foriri el la fervojo. Kay Morrison priskribis la kontraston inter la belaj konstruaĵoj kaj malfeliĉa popolo en Pollando. Pejzaĝan belecon kaj ĉiean feliĉon ŝi trovis en Germanujo. Arturo Cocking surpriziĝis kiam virino, proks. 40-jara, oferis al li sidlokon en aŭtobuso en Moskvo. Thelma Smith prezentis poemon Angla/Esperantan "Twas the Night before Christmas".

—M. CHALDECOTT

● **MANLY:** S-ino Edna Giles, 20/11/76, parolis pri travivaĵoj en Ĉinio, kiun ŝi lastatempe vizitis. Ŝi montris lumbildojn por ilustru sian interesplenan rakonton. Elstare memorindaj estis renkontiĝo kun Pekinaj Esperantistoj ĉe Hotelo Pekino, kaj vizito al la Ruĝa Flago Kanalo, konstruita per grandegaj penoj de la laboristoj. Je 23/11 ni havis ĝuindan interparolon pri la travivaĵoj de Arturo Cocking kaj Kay Morrison, kiuj ambaŭ uzis Esperanton en eksterlando.

Je 11-a de decembro nia klubo partoprenis la Zamenhof-Feston en la Esperanto-Domo de Sidnejo kaj kontribuis kolkajn erojn. Detalojn legu sub "Sydney".

—EDNA GILES.

● **Kanbero:** La Zamenhof-Vespero ĉe Harry kaj Irene Bluhm, 14.12, estis granda sukceso. Ni legis kaj diskutis, i.a., interesan leteron de S-ino Idyss Einihovici (Perth) pri vizito kun la edzo al la Esperanto-Seminaro en Brasilia.

Kvin el ni intencas veturi transmaren en 1977, kelkaj eble al la Universala Kongreso en Islando. Okazis diskuto pri la venonta Ĝenerala Kunveno kaj provizoraj proponoj por la estraro en 1977 estis: Prez. S-ino Barbara Amies; Vic-Prez: Jim Davidson, Sekretario: Ross Hyland; Kasisto: Sam Ellyard; Bibliotekistino: S-ino Mary Ellyard; Publicisto: Noel Gamble, kies nova adreso nun estas: 'Farnley', 8 La Perouse Street, Manuka, 2603.

● **BRISBANE:** La jara ĝenerala kunveno de la Brisbana E-Societo okazis la 6-an de decembro. Nova estraro elektigis: S-ro Ray Ross daŭras kiel Prezidanto. Aliaj estraranoj estas: Vic-Prez: Peggy Ross, Tom O'Grady; Sekretario: Cathy Sullivan; Vic-Sekr: Beverley Allatt; Kasisto: Mildred Hodson; Komitato: Peggy Ross, Edna Jullie, Gwen Bayliss, Annie Spencer, Karl Guenster, Baden Hodson, Hans Brendel, Eric Whiston; Redaktistoj de Brisbana Babilado: Gaye Phillips kaj Tom O'Grady; Libroperanto: Edna Jullie; Bibliotekisto: Gwen Bayliss; Kont-Kontrolisto: Harold Buckler.

La Zamenhof-Festo okazis la 4-an de dec. en St. Albans Hall, Wilston. 38 personoj partoprenis. Fulmoŝtormo malfunkciigis la elektrajn lampojn kaj ni festis kandelbrile. Aldone al la kutima manĝaĵo estis speciala memorkuko. Post la festparolado de la prezidanto, kaj tosto al la memoro de D-ro Zamenhof, okazis la distra parto de la vespero. La kantgrupo prezentis kristnaskajn kaj aliajn kantojn; krome la ĉeestantoj ĝuis skeĉon, komunan kantadon kaj dancadon.

—Cathy Sullivan kaj Ray Ross

● **TOOWOOMBA:** Je 27/11/76 okazis la Zamenhof-Festo en "Queens Park Kiosk". Dek personoj ĉeestis la abundan vesperrangon. Poste klasanoj prezentis skeĉon "La leterportisto alvenis". Selevis poemoj, kantoj kaj prelegetoj pri "Mia preferata bildo" (ĉiu alportis unu).

La lasta monata kunveno okazis je 13/12/76 en la hejmo de nia sekretario, ĉe 10 Violet Street. La jarkunveno okazos en la hejmo de S-ino J. Lehan.

## EL LA FEDERACIOJ

● **KVINSLANDO:** La 16-a konferenco okazis en Ipswich 10-11-an de oktobro, 1976. La komforta motelo "Tulmur Park" estis la loĝejo dum la semajnfino, sed aliaj anoj vizitis el Brisbano por ĉeesti la kunvenojn, vespermangon kaj distraĵojn. Partoprenis 30 anoj; reprezentantoj el Toowoomba, Rockhampton, Brisbane, Sunbrila Marbordo, Ora Marbordo, salutis la konferencon.

La ĉefaj sugestoj estis: (a) ke oni proponu la "Bonan Tagon" kurson al lernejoj en Ipswich dum 1978; (b) ke la oktobra konferenco okazu en Mt. Tambourine — tio permesos, ke la anoj de la nova grupo ĉe Canungra povos facile partopreni. (Sigi Kunze jam aranĝis, ke studgrupo komenciĝos en la apuda armea stablaĵo en 1977.)

Post la vespermango sabate, okazis distra vespero: La brisbana kantgrupo prezentis 4 kantojn. Gaye Phillips legis propran poemon. Ges-roj D. Guy kaj Shonham, kaj Brisbananoj prezentis skeĉojn, Jean Lehane legis rakonton, Winstone Greenhalgh prelegis pri Kalocsay, Trevor Steele pri historio.

Dimanĉe ni piknikis en la bela "Queen's Park" kaj partoprenis trezorserĉadon, enigmojn k.t.p. La loka ĵurnalo "Bulletin", subtenis la konferencon per sufiĉe granda artikolo kaj fotoj. Radio-Studio 4 IP senkoste reklamis la konferencon. La Plenaĝula Edukada Centro en Ipswich promesis proponi Esperanton kiel studtemon en 1977. Espereble Ipswich posedos grupon poste kaj la Federacio gajnos alian valoran aldonon.

— RAY ROSS

## PAGU VIAJN KOTIZOJN

Pluraj membroj ankoraŭ ne pagis sian kotizon por 1976. Helpu nin daŭrigi nian laboron por Esperanto en Aŭstralio.

Kruco en la suba kvadrato indikas ke vi ŝuldas la kotizon.

Kotizoj: Individua membro \$10, Pensuala aŭ junula membro \$5. Via pago estas URĜE bezonata. Anticipe dankas via Kasisto Les Scott, 34 Ocean Street, Manly, 2095.



Kruco indikas  
nepagintan membron.

## 21st AUSTRALIAN ESPERANTO CONGRESS

January 2-8, 1978 — Launceston  
(Tasmania)

This congress will be held at the brand-new TASMANIAN COLLEGE of ADVANCED EDUCATION and will again be a "Live-in Congress". Ever-rising costs make it impossible to give an exact tariff at this stage, but it is estimated that full board should be appr. \$15 per day. As only limited accommodation is available, Esperantists are advised to book as soon as possible.

Congress Fee before 1st July, 1977, \$11. reussicners, Students, \$6. After 1/1/77: \$13 and \$7.50 respectively. Send your room reservation (\$10 Deposit) and Congress Fee to the Congress Treasurer: Mr. Mac Le Fevre, 22 Beile Vue Ave., Launceston, 7250. and enclose a stamped, addressed envelope for your receipt. (When paying by cheque, please add 9 cents for bank charges).

Local Congress Committee: Chairman: J. Gibson; Secretary: Mrs. Lynn Carswell; Treasurer Mr. Mac Le Fevre; Mrs. Kay McFarlane (Excursions), Miss Diane Jones (Dramatic Productions); Miss Edith Gibson (Youth Camp), Miss Gina Dell-Amico.

### Second List of Congress Members:

16. Mrs. M. Robertson, Sydney.
17. Prof. R. Robertson, Sydney.
18. Mr. P. E. Schwerin, Sydney.
19. Mrs. K. R. Schwerin, Sydney.
20. Brig. I. Gale, Melbourne.
21. Miss Ann Hearn, Melbourne.
22. Mr. Les Scott, Manly.
23. Mrs. E. M. Graham, Manly.
24. Miss Joyce Turner, Rockhampton.

State Distribution: N.S.W. 9; Tasmania 6; Victoria 5; Queensland 4.

## LA 42-a NOV-ZELANDA ESPERANTO-KONGRESO

Sep esperantistoj el Aŭstralio partoprenis la 42-an Nov-Zelandan E-Kongreson, kiu okazis inter la 4-a kaj 8-a de januaro en Auckland. La kongresejo estis "Grafton-Hall", studenta loĝejo de la Universitato de Auckland, kie la plimulto de la vizitantoj loĝis kaj manĝis. Aligis 97 gesamideanoj, el kiuj 90 fakte partoprenis, inter ili pluraj infanoj de kongresanoj.

Ges-roj Fred kaj Audrey Wood kaj S-ino Miriam Hobbs respondecis pri la multfacetaj preparlaboroj, dum S-ro Cliff Brown kaj S-ino Lucia Bruce (Christchurch) alveturis kun amaso da libroj kaj instalis bonan libro-vendejon. Kongresanoj el la tuta lando, kiuj malofte havas oportunon vidi E-librojn, aĉetis multajn el ili.

Malfermis la kongreson S-ro Richard Prebble, Deputito de la Nov-Zelanda Parlamento (Labor-Partio). Grava ero de la kongreso estis diskuto pri la loko kaj dato de la 2-a Pacifika Kongreso. La ĉeestantaro esprimis la deziron, ke tiu kongreso okazu en ne-anglalingva lando, sed el la plej taŭga lando — Japanujo — tute ne venis propono. La kongreso vole-nevole akceptis rekomendon, ke la 2-a Pacifika kongreso okazu en San Francisco, en kies Universitato la E-Ligo de Nord-Ameriko estus preta organizi ĝin.

En la kadro de la kongreso okazis kelkaj literaturaj prelegoj. D-ro J. Hamvai (Auckland) prelegis pri "Esperanto kiel faktoro en la moderna vivo", kaj ekstrakto el la romano "La Nekonata Homo" de Gordony, tradukita el la hungara lingvo de D-ro Hamvita. S-ino Fay Koppel (Melbourne) prelegis pri "Nesufiĉe konata verkisto", kiu estas la mortinta L. N. M. Newell Prof-o C. J. Adcock (Wellington) kaj S-ro H. Koppel (Melbourne) deklamis poemojn de du tre kontrastaj aŭtoroj — respektive Julio Baghy kaj Raymond Schwartz. S-ro W. Rolt prelegis pri diversaj projektoj de internacia lingvo. S-ino R. Aagaard (Auckland) montris lumbildojn pri vagado tra Eŭropo, inklude renkontigojn kun polaj kaj rusaj esperantistoj.

Interesa por ĉiuj, precipe partoprenintoj, estis lumbildparolado de S-ro I. Allan pri la Pacifika Kongreso en Melbourne 1976.

En la Dramo-Konkurso partoprenis 2 kluboj. Gajnis la ŝildon la Auckland E-Societo, kiu prezentis interesan dramon "La Trezoro". La lastjara gajninto, Christchurch, prezentis teatraĵon "La Rusta Najlo". Eksterkonkurse Ges-roj B. Hedson el Brisbane kune prezentis mallongan skeĉon.

Elektiĝis la jena nova estraro: Prez. S-ro J. T. Allan; Vic-Prez. S-ro E. R. Dearnley; Gen. Sekretario: S-ro D. G.

Raynor; Kasistino: S-ino M. Wansbrough, Inform-Oficisto kaj 2-a Sekretario S-ro D. Rockell, Eduka Oficisto: Prof. C. J. Adcock, ĉiuj el Wellington.

Dum amuzvespero Arturo Cocking el Manly instruis la ĉeestantojn "Kiel esti feliĉa kvankam edzo". La kongreso sukcese finiĝis per luksa bankedo. Tostoj estis proponitaj al la Movado, al la Loka Kongresa Komitato kaj al la eksterlandaj vizitantoj, en kies nomo S-ro H. Koppel dankis. Poste la aŭstralaj vizitantoj prezentis propran dank-kanton al la gastigantoj.

Neniu klubo invitis la venontjaran kongreson; tamen, post diskuto, oni proponis esplori la eblecon kongresi en Palmerston North, kies bela Universitato Massey provizus taŭgan kaj dignan kongresojn. —H. KOPPEL.

#### La Prezidanto de U.E.A. parolas

La pasintaj du-tri jaroj instruis al ni multajn lecionojn. El ili, la plej klara estas la rimarkinda stabileco kaj interna forto de la Esperanto-movado. Se necesus ankoraŭ pruvi tion, oni povus konstati, ke la Internacia Lingvo fariĝas neevitebla kaj ne detruibla fakto de nia epoko. La kulturo kaj socio de Esperanto estas firma elemento en la nuntempa internacia vivo.

Tio estas pli ol klara en la situacio de U.E.A. mem. Tra ĉiuj perturbedoj de la ĵus pasintaj jaroj, tra ĉiuj krizoj financaj kaj organizaj, U.E.A. tenis la flagon alta kaj laboris diligente por konservi malnovajn gajnojn kaj prepari la grundon por novaj.

La jaro 1977 portos nin al punkto nur dek jarojn for de la unua jarcento de la Internacia Lingvo. Ĉu tiu dekjara periodo kondukos nin al la sojlo de sukceso de la heredaĵo de Zamenhof? Tio dependas grandparte de nia kapablo je sagaco, sindediĉo kaj efika laboro.

(Eltirajo el "Esperanto", jan. 1977)

La teatraĵon de juna aŭtoro ege mall-aŭdis gazeta kritikisto. La juna aŭtoro kolere eniris la redakcejon por ataki la kritikiston. "Kiel vi kuraĝis diri opinion pri mia verko?" li diris. "Vi ja verkis nerian teatraĵon ĝis nun."

"Nu, kaj kio do? Ankaŭ ovon mi ankoraŭ ne metis, tamen pri omleto mi scias pli bone diri mian opinion ol la kokino".



**UP, UP, AND AWAY!** The Esperanto hot-air balloon made its maiden flight from the Swiss mountain village of Grueningen on Saturday, December 18th 1976 under the command of Esperantist Bruno Rohr. The balloon bore civil aviation markings HB-BEO and lifted off into the wide blue yonder carrying Rohr, Fritz and Hanni Liechti (President and wife of the Zurich Esperanto Society) and 2,500 philatelic first day covers celebrating the flight.

For the technically-minded, HB-BEO has a volume of 1,600 cub.m.; a height of 18 m; and a diameter of 15 m when fully inflated. Made in the U.S.A., it is constructed out of fire-resistant nylon/polyurethane fabric (natch!) A few of the first day covers are still available.

**HAMS WITH BEANS:** A group of amateur radio operators in Modelling, Columbia have demonstrated their "get up and go" by starting an Esperanto course for their fellow "hams". They have also founded an Esperanto Club of the Air.

**SPORTS TALK:** Following the Montreal Olympics, the Universal Esperanto Association has decided that the world of sport provides a fruitful ground for spreading the international language. So much so that the UEA Sports Commissioner has been appointed. Co-ordinating the effort will be an Italian Esperantist, Dr. Gianfranco Polerani.

**MUSICAL NOTE:** Dr. Miodrag Stojanovic spoke in Esperanto during the International Summer University held during the Athens Congress about Greek folk songs in Serbian translation.

**INDIAN ACTIVIST:** An honorary member of UEA, Mrs. M. Haudebine, has been teaching Esperanto in the Indian sub-continent for over fifteen years. Mrs. Haudebine recently took part in the inauguration of the Esperanto Club of Indore. Twenty-one Indian Esperantists comprise the Indore Club.

**CANUNGRA COURSE:** Soldiers in the Australian Regular Army who are

stationed at the Canungra base in Queensland will shortly begin learning the international language. A local Esperantist, Sigge Kunze, was successful in obtaining official acceptance for the course. Sigge and Ray Ross of the Brisbane Esperanto Society spoke to the soldiers in December and about twenty have expressed the intention to take part.

**INTERNATIONAL STUDIES:** The respected U.S. Association for International Studies will direct its attention next March to the world language problem at a Conference to be held in St. Louis, Missouri. Dr. Jonathan Pool, a UEA Committeeman and the acting Director of C.E.D. will chair the session: "Language barriers as a world political institution: Who communicates what? When? How?" Several other well-known academic Esperantists will assist Dr. Pool with the discussion.

**CHINESE ESPERANTISTS:** The Netherlands Esperantist, E. J. Woessink has just returned from a visit to the Chinese mainland. On his report, 43 Chinese are professionally employed in Esperanto broadcasting and publishing within the People's Republic.

**ESPERANTO WINS:** A group of young French Esperantists actors and actresses won a prize at the National Young People's Drama Competition at Versailles. The competition is held annually at the Montansier Theatre, and the young Esperantists presented a translation of "Andromako" by Jean Racine to take out the prize.

**SOCIALISING:** Representatives of East European Esperanto organisations met for six days in Moscow last December. It was their ninth such get-together and the representatives from Bulgaria, East Germany, Czechoslovakia, Hungary, Poland, and the Soviet Union itself discussed common tasks for Esperantists and celebrated the 60th Anniversary of the Great October Socialist Revolution.

**CHEMISTS REFORM:** The Chemistry Section of the International Scientific Esperanto Association (ISAE) is being reformed.

**CREDITS:** Thanks this time to Pilo Press, IEMW, UEA, and La Voĉo. Contributions for this department are welcomed.